

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

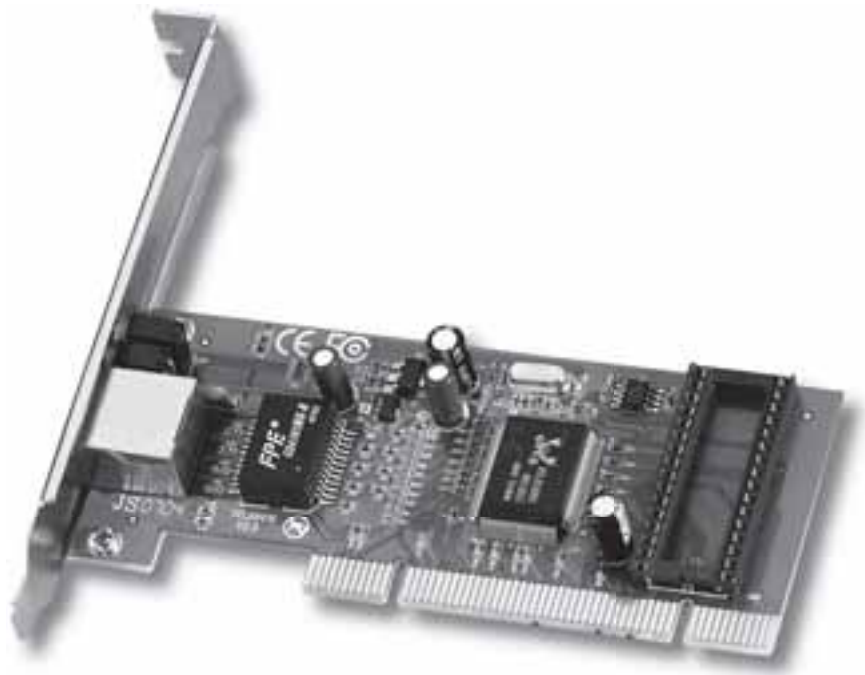
All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted,
and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00049277/02.09

hama®

C O M P U T E R

Gigabit-Netzwerkkarte, PCI **Gigabit Network Card**



00049277

ⓓ Bedienungsanleitung

Übersicht:

1. Hardwareinstallation
2. Treiberinstallation
- 2.1 Windows 2000/XP
- 2.2 Windows Vista
3. Sicherheitshinweis
4. Support- und Kontakthinweise

Verpackungsinhalt

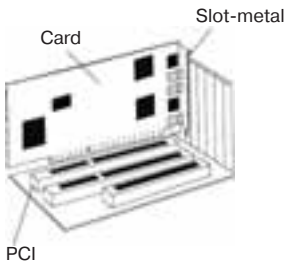
- Gigabit PCI Netzwerkkarte
- Benutzerhandbuch
- TreiberCD
- Hinweis zum Umweltschutz

Benutzerhinweis:

Um einen störungsfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten muss mindestens ein geschirmtes Netzkabel der Kategorie 5 verwendet werden.

1. Hardware-Installation:

Um die Karte zu installieren, müssen Sie Ihren Computer öffnen. Achten Sie daher unbedingt darauf, dass Sie Ihren Computer vom Stromnetz getrennt haben. Sollten Sie mit dem internen Aufbau Ihres Computers nicht so sehr vertraut sein, lesen Sie bitte im Handbuch Ihres Computers nach oder fragen Sie einen Fachmann.



1. Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte und Ihren Computer ab.
2. Stecken Sie den PC aus bevor Sie mit der Installation beginnen.
3. Öffnen Sie die Abdeckung Ihres Computers
Hinweis: Achten Sie darauf, dass statische Elektrizität sowohl die Karte als auch Ihren Computer beschädigen kann. Entladen Sie sich durch Berühren eines metallischen Gegenstandes.
4. Suchen Sie einen freien PCI-Steckplatz. Entfernen Sie das Slot-Blech für diesen Steckplatz. Bewahren Sie die Schraube gut auf, Sie benötigen sie später zum Befestigen der Karte.

5. Halten Sie die Karte an den Ecken der Platine und stecken Sie diese in den freien Steckplatz. Drücken Sie die Karte nun vorsichtig in den Steckplatz bis der Haltewinkel aufliegt und die vergoldeten Steckkontakte vollständig im Steckplatz verschwunden sind.
6. Befestigen Sie die Karte mit der zuvor entfernten Slot-Blech-Schraube.
7. Schließen Sie das Gehäuse Ihres Computers und verbinden Sie ihn wieder mit der Spannungsversorgung
8. Schalten Sie nun Ihren Rechner wieder ein.

2. Treiberinstallation

2.1 Windows 2000 / XP

Legen Sie die mitgelieferte InstallationsCD in das CD-Romlaufwerk ein. Der Assistent für das Suchen neuer Hardware erscheint. Wählen Sie **„Nein, diesmal nicht“** und fahren Sie mit **„Weiter“** fort.



Wählen Sie **„Software von einer Liste oder bestimmten Quelle installieren“**.



Markieren Sie **„Folgende Quelle ebenfalls durchsuchen:“** und klicken Sie nun auf **„Durchsuchen“**.



Navigieren Sie nun zum CD-Romlaufwerk und öffnen Sie den Ordner **„Driver“**. Nun öffnen Sie den Ordner **„XP“**.

Falls Sie Windows 2000 als Betriebssystem verwenden, öffnen Sie bitte den Ordner **„W2k“** anstatt des Ordners **„XP“**. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **„OK“**.



Fahren Sie nun mit **„Weiter“** fort.



Klicken Sie auf **„Fertigstellen“**, um die Treiberinstallation abzuschließen.



Starten Sie anschließend Ihren PC neu

2.2 Windows Vista

Die benötigten Treiber sind bereits in Windows Vista integriert. Nach erfolgter automatischer Treiberinstallation muss der PC neu gestartet werden.

3. Sicherheitshinweis

- Achten Sie darauf, dass statische Elektrizität sowohl die Karte, als auch Ihren Computer beschädigen kann.
- Entladen Sie sich durch Berühren eines metallischen Gegenstandes.
- Bitte verwenden Sie das Produkt weder in der Nähe von Heizungen, noch in extrem staubiger oder feuchter Umgebung.

4. Support- und Kontakthinweise

Bei defekten Produkten:

Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

Internet/World Wide Web

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen Sie unter www.hama.com

Support Hotline – Hama Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail: produktberatung@hama.de

Overview:

1. Installing the Hardware
2. Installing the Drivers
 - 2.1 Windows 2000/XP
 - 2.2 Windows Vista
3. Safety Instructions
4. Support and Contact Information

Package contents

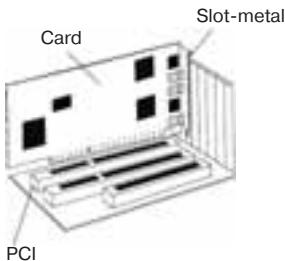
- Gigabit PCI network card
- User manual
- Driver CD
- Note on environmental protection

User notes:

To ensure fault-free operation of the device, you should use at least one category 5 shielded network cable.

1. Installing the Hardware:

You must open your computer to install the card. Make sure that you have unplugged your computer from the power outlet. If you are not familiar with the internal setup of your computer, please consult your computer manual or ask an expert.



1. Switch off your computer and all connected devices.
2. Unplug your PC before beginning installation.
3. Open your computer's case.

Note: Be aware that static electricity can damage both the card and your computer. Ground yourself by touching a metal object.
4. Find a free PCI slot. Remove the cover plate for this slot. Keep the screw – you will need it later to secure the card.

5. Hold the card on the edges of the circuit board and insert it into the free slot. Carefully press the card into the slot until the holding bracket is lined up with the case and the gold-plated contacts have disappeared within the slot.
6. Secure the card using the slot plate screw you removed earlier.
7. Close your computer's case and plug it back in to the power outlet.
8. Restart your computer.

2. Installing the Drivers

2.1 Windows 2000/XP

Insert the enclosed installation CD into your CD-ROM drive. The **Add New Hardware Wizard** appears. Select **"No, not this time"** and then click **"Next"**.



Select **"Install from a list or specific location"**.



Select **"Include this location in the search:"**, and then click **"Browse"**.



Navigate to the CD-ROM drive and open the folder named **"Driver"**. Open the folder **"XP"**. If you are using the Windows 2000 operating system, open the **"W2k"** folder instead of the **"XP"** folder. Click **"OK"** to confirm your selection.



Click **"Next"** to continue.



Click **"Finish"** to complete the driver installation process.



Restart your PC

2.2 Windows Vista

All drivers required are already installed in Windows Vista. After the automatic installation has completed, you must restart your PC.

3. Safety Instructions

- Be aware that static electricity can damage both the card and your computer.
- Ground yourself by touching a metal object.
- During operation, keep the device away from heaters and radiators as well as extremely dusty or damp areas.

4. Support and Contact Information

If products are defective:

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any product claims.

Internet / World Wide Web:

Product support, new drivers or product information can be found at www.hama.com

Support Hotline – Hama Product Consulting:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de

F Mode d'emploi

Sommaire :

1. Installation du matériel (hardware)
2. Installation du pilote
 - 2.1 Windows 2000/XP
 - 2.2 Windows Vista
3. Mesure de sécurité
4. Informations de support et de contact

Contenu de l'emballage

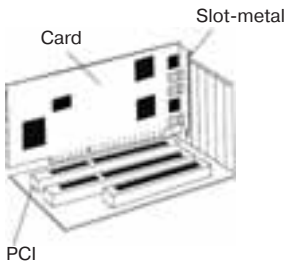
- Carte de réseau PCI Gigabit
- Mode d'emploi
- CD-pilote
- Remarque sur la protection de l'environnement

Indication pour l'utilisateur :

Pour que l'appareil fonctionne sans perturbation, il est nécessaire d'utiliser au moins un câble de réseau blindé de la catégorie 5.

1. Installation du matériel :

Pour installer la carte, il est nécessaire d'ouvrir l'ordinateur. N'oubliez donc surtout pas de débrancher auparavant votre ordinateur. Si vous n'êtes pas familiarisé avec la construction interne de votre ordinateur, veuillez lire le manuel d'utilisation de votre ordinateur ou demander conseil à un spécialiste.



1. Éteignez votre ordinateur et tous les appareils branchés.
2. Avant de commencer l'installation, débranchez votre PC.
3. Ouvrez le couvercle de votre ordinateur.
Information : Veuillez observer que l'électricité statique peut endommager la carte et votre ordinateur. Déchargez-vous en touchant un objet métallique.
4. Cherchez un emplacement PCI disponible. Enlevez le couvercle en tôle de cet emplacement. Gardez bien la vis dont vous aurez besoin plus tard pour fixer la carte PCI.

5. Tenez la carte aux coins de la platine et enfoncez-la avec précaution dans l'emplacement disponible jusqu'à ce que le coin de la carte soit soutenu et que les contacts dorés disparaissent entièrement dans l'emplacement.
6. Fixez la carte avec la vis de la tôle enlevée auparavant.
7. Fermez le boîtier de votre ordinateur et reliez-le à l'alimentation en courant.
8. Redémarrez à présent votre ordinateur.

2. Installation du pilote

2.1 Windows 2000 / XP

Insérez le CD d'installation fourni dans le lecteur de CD-Rom. L'Assistant pour rechercher de nouveaux matériels s'affiche à l'écran. Cliquez sur „**Non, pas cette fois**” et poursuivez en cliquant sur „**Suivant**”.



Sélectionnez „**Installer le logiciel d'une liste ou d'une certaine source**”.



Double-cliquez sur „**Rechercher également la source suivante** :” puis cliquez à présent sur „**Rechercher**”.



Naviguez à présent vers le lecteur de CD-Rom et ouvrez le répertoire „**Pilote**”. Ouvrez maintenant le répertoire „**XP**”. Au cas où vous utilisez Windows2000 comme système d’exploitation, veuillez ouvrir le répertoire „**W2k**” à la place du répertoire „**XP**”. Confirmez votre sélection en cliquant sur „**OK**”.



Poursuivez en cliquant sur „**Suivant**”.



Cliquez sur „**Achever**” pour terminer l’installation du pilote.



Redémarrez ensuite votre PC.

2.2 Windows Vista

Les pilotes nécessaires sont déjà intégrés dans Windows Vista. Une fois l’installation automatique du pilote achevée avec succès, veuillez redémarrer votre PC.

3. Mesure de sécurité

- Notez que de l’électricité statique est susceptible d’endommager votre ordinateur ainsi que la carte.
- Déchargez-les en les touchant avec un objet métallique.
- N'utilisez pas le produit à proximité de radiateurs ni dans des environnements excessivement poussiéreux ou humides.

4. Informations de support et de contact

En cas d'appareil défectueux :

En cas de réclamation concernant le produit, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département conseil produits de Hama.

Internet / World Wide Web

Notre support technique, les nouveaux pilotes et les informations produits sont disponibles sous : www.hama.com

Ligne téléphonique directe d'assistance –

Conseil produits Hama :

Tél. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail : produktberatung@hama.de

D Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

GB Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

F Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

E Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

NL Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doelende van bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

I Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

GR Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περιουλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και ομοσπουρευτές.

S Not om miljökrydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoptorna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten inefnattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

FIN Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttötään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäyttöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäyttöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

PL Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:
Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi!
Użytkownik zobowiązany zgodnie z odniesienia przepisów, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

H Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující:
Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu.
Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů.
Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.
Recyklaci a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

SK Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU ustanovuje:
Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené.
Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným užitkováním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/baterií prispievate k ochrane životného prostredia.

P Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:
Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

RU Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее:
Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также аккумуляторные приборы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующими местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым знаком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

TR Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:
Elektrikli ve elektronik cihazların piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazların piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasaların düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketicileri bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunurlar. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya da piller ve aküler için de geçerlidir.

RO Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.
Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste regulamente. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

DK Anvisninger til beskyttelse af miljøet:



Fra og med indførelsen af EU-direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF i national ret gælder følgende:
Elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Forbruger er lovmæssigt forpligtet til at aflevere udtjent elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier til dertil indrettede, offentlige indsamlingssteder eller til forhandlere. De nærmere bestemmelser vedr. dette fastlægges af lovgivningen i det pågældende land. Symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen henviser til disse bestemmelser. Ved genbrug, genvinding eller andre former for nyttiggørelse af udtjent udstyr/batterier giver du et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.

N Informasjon om beskyttelse av miljøet:



Fra tidspunktet for omsetning av de europeiske direktivene 2002/96/EF og 2006/66/EF i nasjonal rett gjelder følgende:
Elektriske og elektroniske apparater og batterier må ikke deponeres sammen med husholdningsavfallet. Forbrukeren er lovmessig forpliktet til å levere elektriske og elektroniske apparater og batterier til de offentlige samlestedene eller tilbake til stedet hvor produktene ble kjøpt. Detaljer angående dette reguleres av hvert land. Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen henviser om disse bestemmelser. Med resirkulering, gjenbruk av stoffer eller andre former av gjenbruk av gamle apparater/batterier bidrar du betydelig til å beskytte miljøet vårt.